

lis Gnovis

■ **UDIN.** Gnûfs tescj teatrâi par furlan: il bant de ATF



La Associazion Teatrâl Furlane, cu la colaborazion de Societât Filologjiche Furlane, e à bandit un concurs pe selezion di gnûfs tescj teatrâi in lenghe furlane: monolics, curts teatrâi o pûr oparis teatrâls completis dal gjenar de comedie. Il concurs si davuelç in plui fasîs. Par prin, cui che al intint di partecipâ, al à di iscrivisi dentri dai 30 di Avost. Daspò, i organizadôrs a consein di partecipâ a un cors di scriture e consulence dramaturgijche che si tignarà tal mès di Setembar/Otubar. La spedizion dai tescj si varà di fâ daspò la fin dal cors, dai 30 di Otubar ai 30 di Novembar. I tescj presentâts a vignaran giudicâts di une comission di pueste, formade dai rapresentants des compagnii sociis de Associazion. I tescj finaliscj a vignaran presentâts te serade de premiazion. Info: www.associazioneteatrefriulana.com

■ **BASSE FURLANE.** Al torne il premi leterari "Vôs de Basse"

E je vierte la setime edizion dal premi leterari "Vôs de Basse", inmaneade dai comuns di Cjarlins, Gonârs, Muçane, Porpêt, Prissinins e Sant Zorç di Noiâr, par mieç dal sportel associât de lenghe furlane, e cul patrocinio de Societât Filologjiche Furlane e di Radio Onde Furlane. Partecipazion a gratis o ben sore nuie. La iniziative, oltri che a stiçâ a scrivi par furlan, e vûl ricuardâ tantis figuris che a àn insiorât il panorame culturâl de Basse, come pre Zaneto, Tite Grison, Gina Marpillero, Luciano Morandini, Alviero Negro e "Picchio" Pierluigi Visentin. Il bant dal concurs al previôt cuatri diversis sezions di partecipazion: narrative (contis curtis o tescj teatrâi), poesie, traduzion e students di scuele primarie. I lavôrs a van presentâts, ancje in forme digjitâl, dentri dai 2 di Setembar di chest an. Info: sportel.furlan@bassefurlane.eu e tel. 0431 62081.

■ **CORDENONS.** Premi di poesie "Renato Appi"

Par iniziative dal comun di Cordenons e dal Grup dal Cjavedâl, cu la poie de Societât Filologjiche Furlane e la partecipazion de famee Appi, e je stade bandide la XIII edizion dal premi



internazionâl di poesie "Renato Appi", cun chê di promovî, ricuardâ e valorizâ la figure e la opare di Renato Appi (1923-1991), cognossidôr e innomenât cultôr de culture e de lenghe furlane. Il premi al è riservât ae poesie furlane, in dutis lis sôs variants, e si podaran presentâ fin a cinc poesis cun massime cincuant vîers ognidune, che in dut a fasin dusinte e cincuant vîers al massim. Ancje lis scuelis a podaran partecipâ cun lavôrs di ricercje peâts ae culture populâr e aes tradizions locâls. I lavôrs a van di jessi presentâts dentri dai 31 di Març dal an che al ven (info@cjavedal.it).

Miercus 31	S. Ignazi di Loyola	Domenie 4	XVIII Domenie vie pal an
Joibe 1	S. Alfons v.	Lunis 5	S. Svualt re m.
Vinars 2	S. Eusebi v.	Martars 6	Trasfigurazion dal Signôr
Sabide 3	Scuvierte relicuiis S. Stiefin	Il timp	Tante umiditât



Il soreli
Ai 31 al jeve aes 5.48 e al va a mont aes 20.38.



La lune
Ai 4 Lune gnove.

Il proverbi
Bessôl no si sta ben nancje in Paradis.

Lis voris dal mès

Se nol ves di plovî avonde, lis plantis dal nestri ort a van bagnadis in maniere bondante sul cricâ dal di e sot sere, doprant aghe polsade.

I statûts dai comuns furlans simbul de lôr autonomie

Cetant prime di Udin, Cividât al jere stât il vèr cûr che al bateve pal Friûl



Cividât

Cetant prime di Udin, Cividât al jere stât il vèr cûr che al bateve pal Friûl, almancul scomençant di quant che il re langobart Alboin, a pene rivât chenti di nô, al veve nomenât so nevôt Gjislulf "marphais", o ben prin duce dal Friûl. Un ducât che al à simpri tignût une vore ae sô autonomie, sedi pûr te suaze dal ream langobart di Italie. Chest fintremai ai secui XII-XIII, ete de maturitât dal Patriarcjât furlan, sedi pûr cun cualchi imberdei e cualchi barafuse, massime cul patriarcje Bertrant, che lu acusavin di stâ de bande di Udin.

Ta chei agns, la struture sociâl e economiche di Cividât e jere diventade cetant vivarose, e la citât e gjoldeve di une buine innomine te Patrie, tant di rivâ a vè un "studium" gjenerâl, o ben un sit di insegnament di nivel universitari, che no savin par trop timp che al durâ. Di cheste icone emblematiche di storie o cjatin une precise olme te complesse tressadure dal Tresinte, te racuelte, par latin, dai Statûts di Cividât dal 1378: "Et primo de modo et forma elligendi Consilium" (E prin di dut dal mût di procedi pe elezion dal Consei), e po dopo "De observatione Statutorum" (De osservance dai Statûts). A son chescj il prin e l'ultin dai 179 cjapitui dai Statuta Vetera Civitas Austriae, dâts dongje, cemût che si lei tal preambul, "te cjase dal Comun, tal an dal Signôr 1378, prime indizion, ai 28 dal mès di Lui dal Consei comunâl intîr, clamât adun al glon de cjampane".

Di cheste icone emblematiche di storie o cjatin une precise olme te racuelte, par latin, dai Statûts di Cividât dal 1378

Il cuarp statuari di chescj statûts al çape dentri 179 cjapitui numerâts in secunce, che a rivuardin la elezion dal Consei e dai Uficiâi citadins, lis patemis cuintri i blestemadôrs, che in chê volte a 'ndi jerin un pôc masse, lis disposizions cuintri chei che a vessin fat cualsisei gjenar di violence e parfin disposizions in materie di sanitât, che ancje in chê volte al jere un probleme che no si rivave a disbratâ. Disposizions, cemût che si lei tal preambul, metudis fûr "par che la citât e florissi sigure in plene pâs". Chestis disposizions, ancjemò, nus ufrissin, di soreplui, un quadri de societât citadine di chei agns, di chel so mont vivarôs di ativitâts industriosis e di grande umanità tai rapuarts personâi. Dentri chescj cjapitui o cjatin ancje nomenâts i edificis plui notevui de citât, lis fiestes e i inovâi, e al è propit chest un dai caratars plui impuartants de tradizion juridiche statutarie di chei temps: la sô particolâr e intate aderenza al davuelzisi de vite de citadine, cemût che, in dal rest, al succedeva in tancj pais dal Friûl, ancje daspò dal passaç

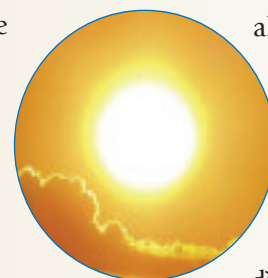
dal Patriarcjât ae Serenissime. Chest in grazie dal fat che la produzion di Statûts no si scuintrà cu la produzion normative dal Fovelament de Patrie. E propit par mieç dal Fovelament, chescj Comuns a rivarin a dâ vôs e sostanze ae lôr autonomie e, intal stes timp, a reclamâ la lôr francje apartignince ae "Piçule Patrie". Alore o podin sostignî che chescj Statûts a costituissin un patrimoni che al pant une fuarte cussience coletive, il segn operatîf di une specificitât e di une identitât che no si intindeve fândi di mancul. Chescj statûts, duncje, no son dome la font juridiche plui significative par comprendi lis societâts de Ete di Mieç, ma ancje, e par almancul uns cincent agns, un simbul privilegjât pes realtâts grandis e piçulis dal Friûl, che propit in chescis situazions si ricognossevin e a comprendevin di esisti tal lôr jessi. La presince di chescj Statûts e pandeve, te suaze dal Patriarcjât, ancje un lûc juridic, dulà che i citadins a àn vût il ricognossiment e la certificazion de lôr identitât.

Roberto Iacovissi

Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

LIS CALENDIS DI AVOST

La date dal prin di avost (Calendis di avost), che e coincît cu la suee di mieze astât, come ducj chei altris divisoris stagjonâi (mieç unvier, mieze vierte e mieze sierade) e lis datis dai solstizis e dai ecuinozis, par antic e vignive cetant fiestezade. I Celts a celebravin il Lugnasad, la ultime des cuatri fiestis stagjonâls dal lôr calendari solâr, invece tal 18 d.d.C. l'Imperadôr Cesar August al istituît lis Ferie Augusti, di dulà che al ven par talian il non dal "Ferragosto". No si sa ni quant ni cemût che cheste impuartante fieste di mieç astât e sedi sbrissade ai cuindis dal mès, là che dopo e je stade çapade dentri de fieste religiose de Assunzion de B. V. Marie. Il costum di fâ fieste ae colme dal astât si infuarta dal sigûr par vie de polse des oparis agrariis prime de riprese dai lavôrs des vendemis, segnant une sorte di fieste di mieç cicli. Lu conferme une poesie di Nicolò Morlupino (sec. XVI) che conferme il fat che in Friûl a vignivin celebradis trê grandis fiestis peadis ae anade agrarie: il Carnevâl (che



al preannuziave il vicin inizi dai lavôrs), il Prin di avost (che al segnave la polse dai lavôrs de campagne) e Sant Martin (che al indicave la conclusion des voris). La sorevivenza de fieste dal prin di avost nus è stade confermade vîers la fin dal Votcent dal grant etnograf furlan Valentino Ostermann dulà al scriveve che soredût tes citâts lis fameis a fasevin fieste il prin di dal mes mangjant i "tradizionai" poleçs in rost, intant che e jere consuetudin ancjemò plui antighe che i scuelârs a puartassin in regâl al mestri un poleç. Di cheste antighe fieste dal lunari vuê no esist plui olme; in Friûl come adaltrò e je sbrissade in jù fintremai a la grande festivitat dal 15 di avost, fieste total di mieze astât, che à ingrumât lis arcaichis celebracions e i lontans rituâi dal liminâr de stagjon de lûs e dal calor dal soreli, adûn cu lis valencis sacris atribuidis ae "Grande mari" nature e podopo ancje chês sviersadis te solenitât cristiane de Assunzion de Beade Vergjine Marie.